



Notre Province

Trimestriel N°81 – Mars 2018

 www.provincedeliege.be

 YouTube ProvincedeliegeTV

 [Facebook.com/provincedeliege](https://www.facebook.com/provincedeliege)

 @provincedeliege

LE JARDIN PARADOXE

Regards sur le
CIRQUE
DIVERS
à Liège



Légende : L'entonnoir du Cirque Divers, « D'une Certaine Gaité », 1977. Collection Province de Liège

Page 3



Volontariat

Cette année, le Salon du Volontariat fête ses 10 ans!
Page 7



Liège-Bastogne-Liège

Le centre de Liège en fête pour la Doyenne des Classiques.
Page 9



Cadets

Envie de devenir pompier? Les Cadets sont faits pour toi!
Page 10

Si vous n'existiez pas

En parcourant ce numéro de «Notre Province», vous constaterez que presque tous les articles, et donc les services et projets qu'ils évoquent, ont un point en commun : **VOUS**.

En effet, s'il n'y avait pas tant de jeunes désireux de s'initier à la pratique sportive ni tant de passionnés qui assistent aux compétitions, nous n'aurions probablement pas décidé de développer l'Académie des Sports ni de soutenir de grands événements suscitant la ferveur populaire.

Si vos enfants n'étaient pas près de 9.000 à fréquenter l'enseignement secondaire provincial, et 10.000 la Haute Ecole de la Province de Liège, nous n'aurions peut-être pas choisi d'investir autant dans les infrastructures scolaires et dans l'enseignement.

Si le tissu associatif n'était pas aussi dense et les bénévoles aussi motivés dans notre province, nous n'en serions pas déjà à la 10^e édition du Salon du Volontariat.

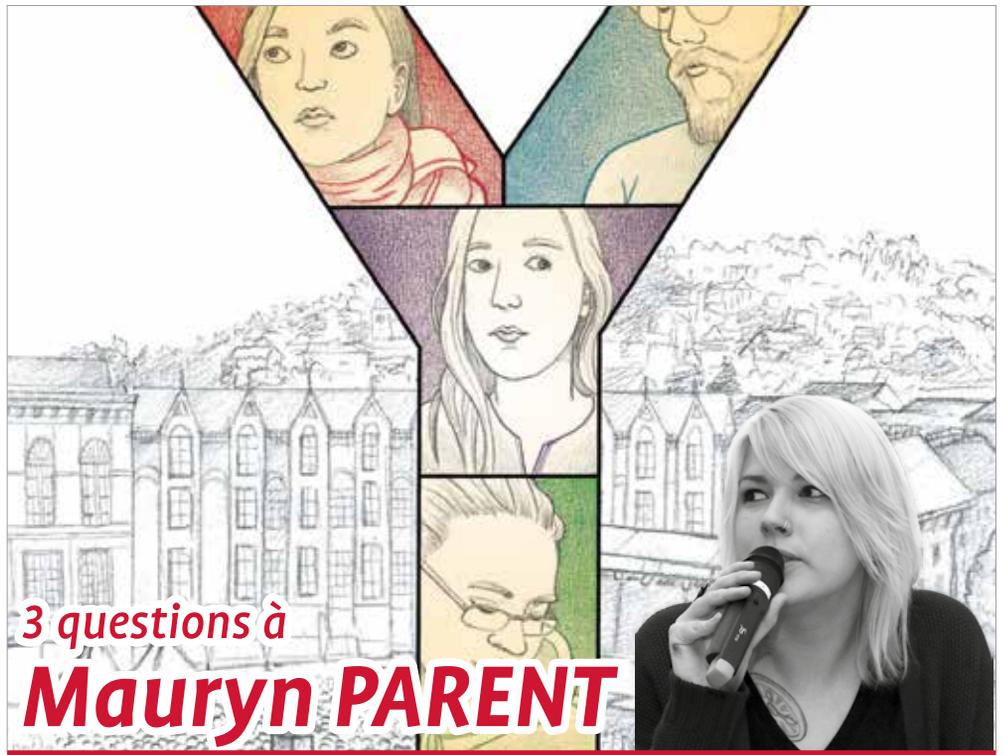
Si vous n'étiez pas aussi créatifs et passionnés, il ne serait pas nécessaire de soutenir à ce point le secteur culturel, dont la bande-dessinée, la lecture publique ou les nombreuses initiatives autour du numérique. Sans cette douce folie passée du «Cirque Divers», pas de patrimoine à conserver ni d'expo à vous proposer.

Sans vous et votre dynamisme, ces projets ne seraient éventuellement pas nécessaires, c'est vrai. Sans votre soif d'activités et de découvertes, l'action de nos 6.200 collaborateurs serait peut-être moins utile et pertinente.

Vous êtes **LA** et ces besoins existent.

La Province a donc choisi de vous soutenir précisément là où vous rendez nécessaires ces projets et investissements, car la Province c'est **VOUS**!

Le Collège provincial



3 questions à Mauryn PARENT

Lauréate 2017 du Prix Jeune Auteur BD de la Province de Liège, Mauryn Parent a réalisé son premier roman graphique «Génération Y», coédité par la Province et La Boîte à Bulles. Sa bande dessinée a été exposée en février dernier lors de la 25^e édition du Festival international de la BD de la Province de Liège, au cœur du salon Vert Bleu Soleil.

Pouvez-vous nous présenter en quelques mots votre parcours et comment votre première BD a abouti à sa parution ?

Je suis née le 25 septembre 1990 à Seraing. J'ai fait mes études à l'Académie des Beaux-Arts de Liège en illustration. J'y ai également passé l'agrégation. Par la suite, j'ai rejoint le collectif «Atelier 24» et me suis orientée de plus en plus vers la bande dessinée et la création de scénarios. En 2017, j'ai participé au concours lancé par le Service Culture de la Province afin de publier ma première BD. J'ai eu l'opportunité d'œuvrer sur mon projet dans le cadre de son programme «Page 1» et ai bénéficié d'un soutien notamment sous forme d'un accompagnement personnalisé par le dessinateur et scénariste Georges Van Linthout pour finaliser mon premier album. Par la suite, nous avons sollicité la Boîte à Bulles afin d'établir un partenariat pour l'édition. Ceux-ci vont publier trois auteurs belges au mois de mars.

«Génération Y» raconte le quotidien de quatre personnages aux caractères bien différents qui vivent à Liège, sont âgés entre 20 et 30 ans et font partie de la génération Y, une génération hyper connectée et

dans le questionnement. Vos lecteurs peuvent-ils se retrouver dans votre BD ?

J'ai tenté de coller le plus à la réalité, du moins à celle que je connais. Je pense que les lecteurs pourront s'identifier à certaines situations où réflexions. Je crois aussi que certains personnages peuvent évoquer un proche ou une personne connue. Dans tous les cas, je pense effectivement que le lecteur peut trouver

quelque chose de familier dans cette BD.

« Le lecteur peut trouver quelque chose de familier dans cette BD »

Vous avez remporté le prix 2017 Jeune Auteur de la BD de la Province de Liège, s'agit-il

d'un tremplin dans votre carrière naissante ? C'est encore un peu tôt pour le dire, mais c'est certain qu'il s'agit d'une aide plus que précieuse pour une première publication ! J'ai beaucoup appris et ai eu la chance de travailler avec des personnes qui ont su me prodiguer conseils et encouragements durant cette aventure qui aura duré un an. Je travaille actuellement sur un autre projet d'album, mais je n'en suis encore qu'au début. Affaire à suivre donc. ■

«Génération Y» est disponible en formats papier et numérique depuis le 7 mars.

Notre Province

Trimestriel édité par la Direction des Relations publiques de la Province de Liège en collaboration avec la Direction de la Communication

Directeur : Grégory CROTTEUX
Place de la République française, 1-4000 Liège
Tél. : 04/237 26 00
Courriel : notreprovince@provincedeliege.be

– Rédaction : Jean-Marc CROUGHS, Carole CUELENAERE, Christian DESLOOVERE, Vanessa MARMIGNON, Aurélie MIGNON.
– Illustrations et photos : Stéphanie CARLIER, Michel KRAKOWSKI, le Musée de la Vie wallonne, la FTPL et Thinkstock photos.
– Mise en page : Morgane PHILIPPART et Valérie TOMAD
– Impression : Imprimerie DB Print (Bruxelles)
– Distribution en toutes-boîtes dans les 84 communes : BPost



Éditeur responsable : Province de Liège,
Place Saint Lambert 18A, 4000 Liège.
Dépôt : Liège X / Tirage : 564.832 exemplaires
(525.516 en langue française et 39.316 en langue allemande).

Le Jardin du paradoxe

Regards sur le Cirque Divers

La Province de Liège est aujourd'hui la gardienne du patrimoine du Cirque Divers, de sa collection et de ses archives. Elle propose de faire revivre ce lieu mythique pour les Liégeois le temps d'une exposition. « Le Jardin du paradoxe – Regards sur le Cirque Divers », qui se tiendra au Musée de la Vie wallonne jusqu'au 16 août, est l'occasion d'interroger et de mettre en valeur cet héritage exceptionnel, reflet de 20 ans de vie sociale.

C'est en 1977, sous l'impulsion de Michel Antaki, que le Cirque Divers voit le jour dans le quartier d'Outremeuse, au cœur même de l'histoire liégeoise. Un lieu de création culturelle et artistique rassemblant en même temps un café, une galerie, la rédaction du journal « Magazine C4 » et une salle de concert.

Jusqu'à sa fermeture en 1999, il a accueilli des centaines d'artistes aussi impertinents qu'iconoclastes ainsi que des journalistes, des poètes, des activistes... Les pointures du monde de l'art côtoient des artistes plus obscurs voire anonymes, mais tous réunis sur le même piédestal. La richesse et la diversité des œuvres sont une des multiples particularités de la collection du Cirque Divers.

Ouvert, activiste, expérimental, contestataire, il fut une expérience unique dans le domaine de l'art, de la culture ou de la contre-culture mais aussi de l'éducation permanente. L'entonnoir du Cirque Divers a absorbé, concentré et débattu les idées du moment. Un formidable et joyeux charivari, turbulent et intempestif et, bien évidemment, toujours « D'une Certaine Gaieté ». Il fut également un véritable cabaret festif et déjanté où l'on a servi jusqu'à cent bières différentes.

Le Cirque Divers fut réellement une « institution liégeoise » culturelle emblématique, avec une ambiance si particulière qui aura permis à toute une série d'artistes de s'exprimer.

Une collection foisonnante

Sauvegarder l'histoire, l'esprit et le supplément d'âme indiscutable des œuvres d'art du Cirque Divers a bien sûr été, au moment de l'acquisition, l'une des motivations premières de la Province de Liège.

Éviter la dispersion pour préserver l'aspect patrimonial et collectif de la collection était également important, car les pièces et documents estampillés « Cirque Divers » forment un tout inséparable. L'ensemble est l'empreinte, le témoignage, d'un fragment de la vie culturelle liégeoise.

Au cœur de cette collection provinciale figurent des œuvres phares qui ont marqué l'imaginaire collectif, tels que « Le couple royal », « La ménagerie »... Mais cette collection ne s'arrête pas là, elle reprend aussi des centaines d'items se déclinant en pièces aussi diverses et variées telles que des tableaux,

arrêtez ce
cirque ou
j'appelle la
Police Ben

BEN (Vautier), « Arrêtez ce Cirque ou j'appelle la police », mail art adressé au Cirque Divers, gouache sur papier. Collection Province de Liège.

gravures, sculptures, installations ou du mobilier mais aussi – et surtout ! – des archives sous formes d'affiches, livrets et journaux...

Parmi les artistes représentés

Pierre Alechinsky - Michel Antaki - Laurie Anderson - Fernando Arrabal - Glen Baxter - Silvana Belletti - BEN Vautier - Jan Bucquoy - Jacques Charlier - Hervé Di Rosa - Robert Filliou - Sophie Langohr - Jacques Lenep - Jacques Lizène - Capitaine Lonchamps - Marcel Mariën - Benjamin Monti - ORLAN - Pol Pierart - André Stas - Lydia Schouten - Daniel Spoerri - Roland Topor - Geneviève Van der Wielen - Denyse Willem - Marie Zolamian

L'exposition « Le Jardin du paradoxe - Regards sur le Cirque Divers » vivra au rythme de nombreux événements – rencontres, conférences, colloques, performances, fêtes, ateliers, concerts, débats... - pour le plus grand bonheur de tous. ■

Informations pratiques

Quand ? du 17 février au 16 août 2018, de 9h30 à 18h00, du mardi au dimanche

Où ? Musée de la Vie wallonne, Cour des Mineurs - 4000 Liège

Tél. ? 04/279 20 31 (accueil)
04/279 20 16 (réservations)

Réservations visites guidées pour groupes ?
Art&fact • Place du 20-Août, 7 - 4000 Liège •
04/366 56 04 • www.artfact.ulg.ac.be

Accessible aux personnes à mobilité réduite

📍 Le Jardin du Paradoxe
www.jardinduparadoxe.be

LE JARDIN DU PARADOXE

Regards sur le
**CIRQUE
DIVERS**
à Liège



EXPO
17.02.18
16.08.18

ENTRÉE LIBRE
VISITE GUIDÉE Art&Fact 04 366 56 04

jardinduparadoxe.be

AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION D'UTILITÉ PUBLIQUE - MUSÉE DE LA VIE WALLONNE

Musée de la Vie wallonne
Cour des Mineurs 4000 LIEGE
Info : 04 279 20 31 www.viewallonne.be



ORLAN, « MesuRAGE de la place Saint-Lambert à Liège », photographie de la performance. Archives Province de Liège et courtesy de l'artiste.

Faites votre check up avant le check in !



Vaccination du voyage

Selon la destination choisie, il est possible que vous soyez confronté à des maladies dues aux moustiques ou au manque d'hygiène et, éventuellement, à des maladies disparues en Belgique. Si vous devez être protégé par un vaccin, le choix vous sera donné entre les deux centres de vaccination agréés en province de Liège, le CHR Liège ou le CHU.

D'autre part, certaines vaccinations nécessitant plusieurs injections avant d'être totalement efficaces, il vous faut prendre rendez-vous à « la santé du voyageur » un bon mois avant le départ !

Catalogue de conseils

«La santé du voyageur» vous fournit des conseils pour améliorer votre confort et vous rappelle les précautions élémentaires pour voyager dans les meilleures conditions.

Éditée sous forme de fiches techniques, cette mine d'informations vous permettra de parer à toute éventualité afin que votre voyage ne tourne pas au cauchemar.

- Consultez également tous les conseils concernant le « mal de montagne », la déshydratation, l'exposition au soleil, les IST et la protection contre les insectes et les rongeurs.

Règles d'hygiène et précautions



Le plus grand changement lors d'un voyage est l'alimentation. Une nourriture inhabituelle, parfois prise sous une chaleur intense, peut perturber votre organisme. Quelles sont dès lors les règles élémentaires à observer ?

Le saviez-vous ?

Dans les régions chaudes, les plaies s'infectent très vite. Il est très important qu'une lésion, si petite soit-elle, soit rapidement soignée.



Pharmacie du voyageur

Vous avez une check list «vacances» pour vos bagages ? Et qu'en est-il de votre pharmacie de voyage ? Quels sont les produits de base à emporter ? Quelles sont les attestations nécessaires pour du matériel d'injection ? Indispensable, votre pharmacie doit être adaptée à votre destination.

N'hésitez plus, contactez « la santé du voyageur » et profitez de votre séjour à l'étranger en toute sérénité ! ■

Plus d'infos ?
Tel: 04/344 79 54 • Fax: 04/344 78 73
santeduvooyageur@provincedeliege.be
www.provincedeliege.be/lasanteduvooyageur

Vous planifiez un voyage professionnel ou privé à l'autre bout du monde ou vous voyagez tout simplement en famille ? Obtenez toutes les informations utiles en matière de vaccination, d'hygiène et de santé auprès de "la santé du voyageur" pour que votre séjour soit une réussite.

Le CHU, le CHR Liège et la Province de Liège se sont associés pour donner le jour à un service totalement inédit : « la santé du voyageur ». Cet opérateur unique en province de Liège est une véritable plaque tournante de la médecine du voyage au service du citoyen, notamment en matière de vaccination.

Au départ d'un numéro de téléphone unique (le 04/ 344 79 54) et d'un site internet commun lasanteduvooyageur.be, la Province de Liège centralise les demandes ou les prises de rendez-vous et oriente le citoyen vers l'interlocuteur adéquat, à savoir le médecin traitant ou un centre hospitalier.



Confort du voyageur

- Durant votre déplacement, comment gérer le mal des transports, le décalage horaire ou le risque de thromboses veineuses ?
- En vacances au bord d'un lac ? Quelles sont les recommandations en cas de baignades en eaux douces, quels sont les endroits à éviter ?



Nouveau Digital Lab : le numérique et les jeux vidéo dans la ville

Entrer dans la réalité virtuelle, créer et expérimenter des jeux vidéo, faire partie d'un réseau d'échange autour du numérique, c'est désormais possible au Digital Lab de la Province. Vous êtes geek, amateur, artiste, chercheur, entrepreneur ou créateur de jeu, découvrez le large éventail de possibilités que vous offre ce nouveau laboratoire.

Qu'est-ce que le Digital Lab ?

Né en décembre dernier d'un partenariat entre la Province de Liège et l'Université de Liège, le Digital Lab est un laboratoire de recherche et d'expérimentations stimulé et animé principalement par des chercheurs de l'Université qui s'intéressent aux différentes pratiques liées aux jeux vidéo (création de jeux, pratique communautaire autour du jeu, détournement, littérature...).

Il a pour ambition de réunir un public large et d'amener à l'échange d'expériences sur la thématique du numérique, en privilégiant les questions liées aux technologies dites immersives (réalité virtuelle, réalité augmentée...). Il s'agit donc également d'un lieu de médiation autour du numérique qui vous propose des activités et animations diverses (game jam, hackathon...).

Le Digital Lab est aussi un endroit d'exposition et de création, rendant possible le dialogue entre art et numérique. Ce dialogue y est notamment actuellement créé par la photo à travers l'exposition de Pierre Martin sur le thème du jeu vidéo (« rétro gaming »), qui est librement accessible.



Laisser les utilisateurs s'approprier les technologies pour laisser libre cours à leur création

En s'inscrivant dans une philosophie proche des « fablabs », le Digital Lab existe pour créer une émulation ainsi qu'un mélange des genres et met à disposition de tous des technologies qui peuvent parfois être onéreuses. Il accueille les chercheurs et s'ouvre au monde des artistes, scientifiques ou tout simplement passionnés, en organisant ateliers, formations ou séminaires et autres formes conviviales de partage.

Destiné à s'intégrer dans l'Exploratoire des Possibles du Pôle de développement culturel et créatif de Bavière qui verra le jour en 2022, le Digital Lab vit actuellement sous forme d'une version pilote et expérimentale, rue des Croisiers à Liège. Il agit en symbiose avec son voisin, le Département Culture de la Province de Liège où la bibliothèque Chiroux, entre

autres, sera l'un des partenaires privilégiés de cette aventure.

Se plonger dans l'écriture numérique avec des récits à intégrer dans des jeux, interagir avec les mots dans la poésie en réalité virtuelle, explorer des projets culturels et urbanistiques de Liège via une reconstitution de parties de la ville dans le jeu « Minecraft », ... le Digital Lab permet à toute personne ayant envie d'utiliser le numérique de tester des idées et d'exploiter le matériel à disposition. Chaque utilisateur peut y recevoir des conseils et des balises pour réaliser son projet et bénéficier d'un réseau d'échange avec des experts et d'autres visiteurs pour des questions spécifiques. N'hésitez pas vous aussi à faire vos premiers pas au Digital Lab ! ■

Plus d'infos ? Le Digital Lab vous accueille chaque jeudi et vendredi de 10h à 18h, de préférence sur rendez-vous • Rue des Croisiers 17 à 4000 Liège • nicolas.castelain@provincedeliege.be • www.facebook.com/digitalabliege



L'insolite comme destination touristique

Après la Wallonie à vélo en 2016 et la Wallonie gourmande en 2017, c'est le tourisme insolite qui est mis en avant en 2018.

Dormir dans une cabane dans les arbres ou dans une bulle au milieu d'un champ, loger comme dans un western ou dans un ancien fort militaire... Se restaurer au fond d'une mine, se régaler de quelques insectes, préparer un barbecue au milieu d'un lac, savourer la gastronomie comme à la préhistoire, découvrir la table d'orientation de Knuppelstock... L'insolite comme destination touristique, voilà ce que vous propose notre Fédération du Tourisme grâce à sa nouvelle carte qui recense plus de 90 lieux atypiques en province de Liège.

Sous le slogan «**La province de Liège va vous débousoler**», la FTPL s'inscrit dans le cadre de la thématique "2018 Wallonie insolite". Vous serez invité, tout au long de l'année, à la découverte de curiosités exceptionnelles, extraordinaires, étonnantes, rares, décalées, étranges! Bref, n'hésitez pas à sortir des sentiers habituels. Comme quoi, il n'est pas nécessaire d'aller jusqu'au bout du monde pour découvrir l'inattendu, vivre des sensations fortes ou se retrouver dans un univers mystérieux. Laissez-vous donc aller à l'évasion en parcourant les quatre coins de notre belle province.

Vous êtes ici ... ou presque! En effet, réalisée à 20.000 exemplaires et en quatre langues, la carte a été «retournée» afin de vous présenter l'offre touristique de manière unique et originale. Ne soyez pas étonné si vous ne reconnaissez pas la province de Liège... du moins au premier coup d'œil! Tout se trouve à la bonne place mais la Fédération du Tourisme a changé le point de vue... de manière quelque peu renversante.

Cette carte s'articule sur quatre grands axes où l'insolite ne tarde pas à s'exprimer: l'hébergement (16 offres), les activités et attractions (39 offres), la restauration et le terroir (18 offres) et, enfin, les sites, monuments et points de vue (19 offres). Quelques renseignements pratiques complètement bien entendu la bonne information livrée au lecteur afin de lui permettre de prendre aisément contact s'il le souhaite. ■

Plus d'infos? Cette carte est téléchargeable sur www.liegetourisme.be. Elle est disponible à la Maison de la Province du Canton de Hannut, dans les antennes d'informations provinciales de Waremme, Verviers, Huy et Eupen, dans les Syndicats d'Initiative et dans les Offices du Tourisme de la province.

- Une centaine d'idées pour vous débousoler -

Hébergements



Avez-vous déjà dormi à la belle étoile? Avec «**Sleep in a Bubble**», il est possible de passer la nuit dans une bulle gonflable et en partie transparente dans la vallée de la Meuse. ©sleepinabubble

Bois brûlé et Coeur de Roulotte à Lierneux, La Cabane du Bois dormant et Le Chant des Étoiles à Spa, la Gare de Hombourg, le fort de Lantin à Juprelle, Abarolodge à Hannut, dormir en altitude à Liège, le Gîte au Moulin à Pousset, le Manoir d'Ange à My, le Moulin Castral à Hollogne-sur-Geer, le Presbytère à Clermont-sous-Huy et Western City à Chaudfontaine.

Activités et attractions



Le Live Escape Game **GetOut!** à Liège est fait pour mettre à l'épreuve vos aptitudes à la cohésion et au jeu en équipe.

Evasion Room à Liège, balades à trottinette au Château de Reinhardstein à Ovifat (Waimes), Puzzle Planet à Trois-Ponts, baptême de l'air en parapente ou paramoteur à Stavelot, skydive à Spa, K2 Tower à Awans, Ardenne Activity et l'e-SCOOT à Ovifat, l'Ardoisière de Recht à Saint-Vith, le Bac Cramignon à Visé, Bike Park et la Ferme Libert à Malmedy, Blegny-Mine, le Centre Touristique de la Laine et de la Mode à Verviers, le circuit et les baptêmes de piste de Spa-Francorchamps, Musée de la Lessive à Spa, Cristal Discovery à Seraing, les découvertes de Comblain-au-Pont et leur Centre de la Chauve-Souris, Weventures et Escape Room à l'Abbaye de Stavelot, Fly-In à Bierset, Forestia et escalade à Theux, Fort Aventure et Events à Chaudfontaine, Fort de Barchon – spéléologie et alpinisme, golf champêtre à La Ferme de Gérard Sart à Dalhem, golf champêtre et la Ferme Monville à Stoumont, les Grottes de Remouchamps, Hexapoda et l'Insectarium Jean Leclercq à Waremme, The Rock-Adrénaline et The Outsider Ardenne à Hamoir, Institut Tibétain Yeunten Ling à Huy, Musée de la boîte en fer blanc lithographiée à Hannut, Musée du Chemin de fer de Sprimont, Musée de la Gourmandise et Musée des Postes restantes à Hermalle-sous-Huy,

Musée de la Route à Welkenraedt, les promenades en char à bancs au Parc Naturel Hautes Fagnes-Eifel à Waimes et la promenade en char à bancs à Waimes, le Préhistomuseum à Flémalle, le Pré aux ânes à Lierneux, le Val de Wanne et la Piste Devalkart à Trois-Ponts et Yam-Toto à Liège.

Restauration et terroir



Découvrez les galeries souterraines de Blegny-Mine en entrecoupant la visite de haltes gourmandes.

Les Boutiques de notre enfance à Aubel, Les Bouchers verts à Liège (insectes), Grill Island à Robertville (Waimes), Archéobistrot à Flémalle, La Fromenade à Stoumont, l'Archéorestaurant à Flémalle, le Barrage de la Gilleppe à Jalhay, Mandibule en roue libre à Liège, le Château de Reinhardstein – Repas médiéval à Ovifat, le Cloître du Musée de la Vie wallonne à Liège, Ô de Vie à Juprelle, le Labo 4 à Liège, Qui ramène Bobonne à Hannut, le restaurant de l'Opéra à Liège, le Réfectoire de la Brasserie à Rocourt, le Silva Chalet on the Roof à Spa et Le Thème à Liège.

Sites, monuments et points de vue



La table d'orientation du Knuppelstock (Aubel): unique en Belgique, elle traduit pour la main le relief du panorama exceptionnel tel que l'œil le perçoit depuis le site.

La promenade de la Tour Leroux à Trois-Ponts, Sur les traces de la pierre Noufy à Lierneux, la Cascade de Coe, la balade Bois les Dames à Chaudfontaine, le parcours du cimetière de Verviers, le Château de Reinhardstein à Ovifat, les Coteaux de la Citadelle à Liège, les Fonds de Quarreux à Remouchamps, la Montagne de Bueren à Liège, le Parc Naturel Hautes Fagnes-Eifel à Waimes, sur les Traces de Couven l'architecte à Eupen, la Tour d'Eben-Ezer à Bassenge, la Tour Schöffner – Tour cybernétique de Liège, les trois Frontières à Gemmenich, la Vallée de l'Our à Burg-Reuland, le Vallon des Chantoirs à Aywaille et le Vallon du Ninglinspo à Remouchamps.

Appel à projets "Wallonie insolite 2018"

Vous avez prévu d'organiser cette année une activité originale, inédite, hors du commun et ouverte au plus grand nombre?

Consultez notre appel à projets et renvoyez-nous votre formulaire dûment complété. Plus d'infos? www.liegetourisme.be/appele-a-projets-insolite-2018.html

Salon du Volontariat : pourquoi pas vous ?

Rendez-vous incontournable des associations et des personnes désireuses de donner de leur temps, le « Salon du Volontariat » vivra cette année sa 10^e édition, les 25, 26 et 27 mai dans un lieu liégeois atypique : le musée des Transports en commun de Wallonie, un ancien dépôt de tramways et de trolleybus qui retrace l'histoire des transports urbains depuis le XVIII^e siècle.

Au fil des années, le département des Affaires sociales de la Province de Liège et l'asbl « Centre d'Études et de Documentation Sociales » ont mis cette manifestation sur pied en janvier 2009, en l'ancienne église Saint-André, place du Marché à Liège. Il s'agissait du tout premier Salon du Volontariat en Belgique. Il investira par la suite plusieurs lieux comme l'ancien hôpital militaire de Saint-Laurent, l'hôtel Radeski ou le site rénové du Val Benoît et sera également décentralisé à Wanze, Welkenraedt, Verviers... avant de revenir à Liège.

Depuis lors, le Salon du Volontariat a accueilli quelque 60 000 visiteurs et 600 associations actives dans les domaines de l'aide sociale, la santé, la jeunesse et la petite enfance, la coopération au développement, l'intergénérationnel, l'intégration de la personne étrangère et l'intégration de la personne porteuse de handicap. Plus de 5 000 personnes se sont déclarées volontaires pour apporter leur aide et s'investir dans ces causes.

Le volontariat est le reflet vivant de l'évolution de notre société : à savoir de plus en plus de citoyens, jeunes et moins jeunes, sont désireux de s'impliquer en partageant leur savoir et leurs compétences.

En Belgique, une personne sur huit a une activité liée au volontariat, soit 12,5% de la population et 1,1 million de personnes selon les chiffres d'une étude de la Fondation Roi Baudouin parue en 2015. Le réseau associatif vient en appui face aux



défis sociaux, y compris en proposant des solutions novatrices. Pour cela, il faut des hommes et des femmes qui acceptent simplement de donner du temps pour écouter, aider, offrir une présence, un coup de main. Ils et elles démontrent que la solidarité et l'entraide ne sont pas des mots. ■

En pratique

Quand ? du 25 au 27 mai 2018, de 10 h à 18 h

Où ? Musée des Transports en commun de Wallonie, Rue Richard Heintz 9 à 4020 Liège

Comment ? Navette en bus historique de Belle-île au musée le samedi et le dimanche de 10 h à 18 h (TEC)

Quoi ? Conférence sur le thème : « Volontariat, quoi de neuf ? » le vendredi 25 mai à 16 h 30 et le samedi 26 mai à 13 h 30 • **Animations :** vendredi • Sensibilisation sur les missions des associations de patients et le rôle du volontariat au sein d'une asbl par des saynètes/improvisation à 10 h • Sensibilisation à la technique de guidage à 13 h 30 • samedi • Séance de para-karaté à 14 h 30 • Séance parcours chiens-guide à 15 h 30 • dimanche • Concert avec « Les Percutants » à 15 h

Entrée gratuite

Votre association souhaite participer ?

Inscription au 04/237 27 79 ou via

www.provincedeliege.be/volontariat



Des initiatives durant l'année

Outre son Salon du Volontariat annuel, le département des Affaires sociales propose d'autres initiatives gratuites au service des acteurs du volontariat.

Le site Internet www.provincedeliege.be/volontariat est destiné à faciliter les contacts entre volontaires et associations par la mise en ligne gratuite d'annonces.

- Des permanences sont aussi organisées afin d'aider tous les citoyens souhaitant s'investir dans une activité volontaire et établir un premier contact avec des institutions sociales en recherche de potentiel humain. Pour toute information complémentaire : **département des Affaires Sociales** • Place de la République française, 1 - 4000 Liège • 04/237 27 79 • volontariat@provincedeliege.be.
- Le département des Affaires sociales et l'asbl Centre d'Études et de Documentation sociales organisent différents cycles de **formations gratuites** (des initiations à l'écoute, à la relation d'aide et aux droits et devoirs des volontaires). Plus d'infos ? asbl CEDS • 04/237 27 70
- Bon nombre de personnes ne s'inquiètent pas nécessairement des conséquences éventuelles de leur engagement. La Province de Liège a donc décidé de mettre en place **une assurance gratuite pour les volontaires et organisations** situées sur le territoire provincial.

Plus d'infos ? Direction Générale Transversale, Service « assurances et contrats » • rue Georges Clémenceau, 15 à 4000 Liège • Tél : 04/220 21 89

www.provincedeliege.be/volontariat

Rendre service, ça fait du bien

« Cela fait du bien de rendre service. C'est un acte valorisant qui produit des effets bénéfiques », explique Joelle Huart de l'asbl « **Entrevues** ». Cette association a pour but d'améliorer la mobilité des personnes déficientes visuelles afin de leur donner un maximum d'autonomie, en misant sur la formation des chiens guides par des bénévoles durant un an. « Nous étions déjà sur le premier salon en 2009. Il est une ressource importante dans le recrutement de bénévoles. Pour

nous, il s'agit d'établir un premier contact en expliquant les critères à remplir, dont le principal est la disponibilité. En effet, pour assurer avec efficacité ce rôle, il faut y consacrer du temps. Le chien doit être présent dans toutes les tâches du quotidien. Il s'agit donc bien d'un réel investissement humain », souligne la responsable de l'asbl « Entrevues ».

« Avoir envie de rendre service à des personnes démunies en mettant à leur disposition des compétences

techniques, c'est démontrer qu'il est encore possible d'aller vers l'autre », insiste Myriam Fraoua de l'association les « **Compagnons Dépanneurs** ». L'asbl intervient en faveur des personnes à faible revenu en effectuant de la remise en état de l'habitation. « Au fil de nos participations au salon, nous avons pu compter sur des volontaires dont le profil correspondaient à nos besoins. Et là, le don de soi constitue une valeur inestimable », considère Madame Fraoua. ■

L'Académie provinciale des Sports, c'est aussi pour les ados !

Plus que quelques jours avant le top départ de l'Académie provinciale des Sports Ados. Destinée aux 12 - 16 ans, elle permet aux jeunes de pratiquer du sport, durant l'année scolaire ou les grandes vacances, avec des stages toujours plus originaux.

Vous êtes à la recherche d'une activité pour votre enfant sans trouer votre budget ? Découvrez l'Académie des Sports Ados ! Son principe est simple : elle propose des défis et des stages durant toute l'année à des prix variant de 30 à 80 euros. Les ados peuvent pratiquer de la plongée à Huy et à Hannut, de mars à juin, ou découvrir la descente VTT qui se déroule à Neupré en avril et mai. Ces activités se regroupent en plusieurs séances. A l'issue de celles-ci, un super défi est proposé aux jeunes participants.

Durant les vacances d'été, l'Académie Ados met les petits plats dans les grands avec des stages multiples. Cette année encore, du tennis est proposé à Barchon et à Huy en juillet. Si votre enfant a envie d'apprendre une langue étrangère, le tennis se donne aussi avec une approche de l'anglais en août.

Envie de choisir plusieurs disciplines ? Découvrez le stage triathlon raid à Angleur en août qui propose du kayak, de la course à pied, du VTT, de la natation, du volley et du handball. Toujours du côté des stages pluridisciplinaires, le « terre et mer » en juillet à Visé permet de s'essayer à la spéléologie, l'escalade, le VTT et la voile. Pas envie d'aller dans l'eau ? « L'explorateur », qui se tient à Esneux en août, combine l'escalade et la spéléologie.

Pour les nouveautés, le stage « Aventure » fera à coup sûr le bonheur des ados qui n'ont pas froid aux yeux. Au programme : du VTT, de l'escalade, mais aussi de l'initiation à la survie avec une nuit en bivouac. Ce stage se clôture en beauté avec une journée de karting, lazer game, bowling et cinéma 4D. Le tout se déroule à Malmédy en juillet et Stavelot fin juillet ou début août.

L'Académie des Ados vous tente ? Consultez notre page Facebook « Service des Sports de la Province de Liège » ou notre site Internet www.provincedeliege.be/academiedessports. Attention, le programme est susceptible d'être modifié. ■

Plus d'infos ? Service des Sports de la Province de Liège
04/237 91 35 ou 0474/64 68 81
Arnaud.charlier@provincedeliege.be
www.provincedeliege.be/academiedessports



Cap ou pas cap ?
Académie
Provinciale
des Sports
Ados



Coupe Davis: un peu plus près des étoiles



Près de 80 enfants ont eu la chance de rencontrer les joueurs de l'équipe belge de Coupe Davis lors du "Kids Day", organisé en février dernier au Country Hall de Liège en prélude à la victoire de la Belgique face à la Hongrie. Invités par le Service des Sports de la Province ou originaires d'écoles "labellisées AFT", les enfants ont ainsi pu rencontrer leurs idoles et participer à des activités de mini-tennis.

LIEGE
BASTOGNE
LIEGE

Inédit et gratuit : le centre de Liège en fête pour la Doyenne des Classiques

Samedi 21 avril

➤ **Présentation des équipes en plein air • samedi 21 avril, de 14h à 17h • Espace Tivoli**

Grande première, le spectacle sera au rendez-vous la veille de la course avec la présentation des équipes en public et en plein air!

➤ **Villages partenaires • samedi 21 avril, de 13h à 18h • Place St Lambert**

Animations et goodies proposés par les partenaires de Liège-Bastogne-Liège, rien que pour vous!

➤ **La dictée de Liège-Bastogne-Liège**

Pour la toute première fois, les élèves de 6^e primaire de tous les réseaux en province de Liège et de 1^{re} année secondaire de l'Enseignement provincial ont participé ce 16 mars à une dictée sur le thème de la « Doyenne des Classiques ». Cet exercice original a été organisé par la Province, en collaboration avec ASO et le Pesant. Les 175 jeunes lauréats de la dictée accompagneront les 175 coureurs lors de la présentation de Liège-Bastogne-Liège, place St-Lambert le samedi 21 avril.



Dimanche 22 Avril

➤ **« Petit-déjeuner populaire de la Province de Liège » • dimanche 22 avril, de 8h à 10h • Place St Lambert**
Venez prendre un petit-déjeuner délicieux, copieux et gratuit, juste avant le départ de la course! **La Province et les confréries gastronomiques vous offrent 2.000 petits-déjeuners** (premiers arrivés, premiers servis!). Omelette, gaufre, café et viennoiseries, avec la Confrérie mondiale de l'Omelette Géante de Malmedy et la Confrérie de la Gaufre liégeoise « Strème ».

➤ **Le T-shirt « Liège-Bastogne-Liège 2018 »**

Les 1.000 premiers participants au petit-déjeuner recevront gratuitement ce t-shirt collector!

Vous pouvez également en remporter, en participant à notre concours en page 15.

➤ **Départ de Liège-Bastogne-Liège • dimanche 22 avril, à 10h10 • Place St Lambert**

Plus d'infos?

www.liege-bastogne-liege.be



Une course à pied pour (re)découvrir les plus beaux endroits de Liège

La plus grande course à pied de Wallonie? C'est le dimanche 6 mai dans la Cité ardente avec la 10^e édition des « 15 km de Liège Métropole ». Partagez une agréable expérience entre collègues, amis ou en famille avec des parcours faits sur mesure!

Cet événement soutenu par la Province rencontre un succès toujours croissant. Plus de 7.000 participants sont attendus cette année. Les coureurs auront l'occasion de découvrir ou redécouvrir les plus beaux endroits de Liège à travers 7 tracés. En effet, outre l'épreuve phare des 15 km, d'autres parcours sont proposés aux participants, qu'ils soient aguerris ou non : 7 km, 3 km, courses pour les enfants et même des marches de 16 km ou 5 km dans le centre historique de Liège. Les plus téméraires pourront affronter des trails de 25 ou 35 km.

A l'occasion des dix bougies de cette compétition conviviale, près de 20 animations vous divertiront sur les parcours et à l'arrivée avec, notamment, du grimage, un barbecue ou encore un stand tenu par les kinés de la HEPL avec des tables de massage. Des services sont également prévus pour les coureurs : parking, navettes, garderie, consignes, médailles et bien d'autres. De quoi permettre aux petits et grands de passer une belle journée sous le signe du sport.

La HEPL, qui fête elle aussi son 10^e anniversaire, s'est jointe à l'équipe « ZATOPEK » pour cette édition. Vous êtes étudiant, enseignant ou membre du personnel de la

HEPL? Votre Haute École prend en charge votre inscription et chaque participant recevra un T-shirt.

Vous êtes débutant, coureur aguerris ou tout simplement curieux? Inscrivez-vous via www.15kmliegemetropole.com. Un dossard personnalisé et un t-shirt sera offert aux 4.000 premiers inscrits. ■

Plus d'infos? Service des Sports de la Province de Liège • 04/237 91 40
deborah.toussaint@provincedeliege.be



Envie de devenir pompier ? Les Cadets sont faits pour toi !

L'Ecole des Cadets de la Province de Liège recrute des jeunes intéressés par la formation de pompier. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 20 avril 2018.

Si, toi aussi, tu rêves d'intégrer la famille des sapeurs-pompiers et que tu es né(e) en 2001 ou en 2002, rejoins-nous à l'Ecole des Cadets de l'Ecole du Feu de la Province de Liège.

Il y a 2 ans, Andréa Schmitz a choisi d'intégrer la section des Cadets de Liège : « *J'ai toujours voulu sauver des vies, me sentir utile et apporter une aide totalement désintéressée aux autres* ».

« Ça fait partie de mes valeurs et c'est ce que la formation apporte aussi » Andréa

Au terme de deux années d'une formation théorique, sportive et pratique, tu seras capable de baliser les lieux d'un accident, de t'équiper pour intervenir sur un incendie, de désincarcérer une victime d'un véhicule, d'utiliser les appareils respiratoires ou encore de lutter contre les substances toxiques. Tu auras intégré les ressources nécessaires pour sauver des vies grâce aux gestes de secourisme appris et au self-control recommandé dans les situations d'urgence.



Un métier entre les mains

Alors qu'au départ, la formation n'était qu'une initiation à la profession, elle constitue depuis janvier 2016 une formation reconnue et qualifiante. Il s'agit donc d'une porte ouverte pour la carrière de pompier volontaire.

Au bout des deux ans, le cursus délivre un brevet de Cadet-pompier correspondant à plus de 50% du brevet de sapeur-pompier ainsi que le certificat d'aptitudes fédéral (CAF) nécessaire au recrutement dans les services publics de secours. Elle permet aux casernes de recruter ces jeunes et de réaliser des économies de taille en termes de formation.

Des vocations suscitées

En dix ans, la Province de Liège a formé 1.000 Cadets et environ 30% d'entre eux ont incorporé un service public de secours par la suite.

Bien sûr, tous ne deviendront pas des pompiers professionnels ou volontaires. Mais cette expérience particulière à l'Ecole du Feu (de la Province de Liège) peut assurément amener à d'autres horizons tels qu'une carrière d'infirmier, ambulancier, médecin, policier ou militaire.

Il est certain que les Cadets, par leur important investissement tant citoyen que professionnel, garantissent une partie de la relève nécessaire aux Zones de secours qui assurent au quotidien la sécurité de tout un chacun. Mais devenir Cadet, c'est également devenir citoyen.

Une école de la vie

« *Après un an seulement, je trouve que la formation m'apporte des responsabilités supplémentaires. Elle se fait en parallèle à ma scolarité, les samedis, les jours fériés et pendant les congés scolaires. Plus de sortie pour moi le vendredi puisque les samedis, je suis chez les pompiers. Elle m'apporte aussi une autonomie et une maturité face au travail, aux priorités, aux obligations et aux devoirs qu'on nous demande* » nous explique Lucas Chantry, en 1^{er} année à la section de Huy. Motivation et détermination sont les maîtres mots qui animent les Cadets dans cette aventure.

L'École des Cadets, c'est aussi un lieu où l'on défend des valeurs basées sur l'éducation



au civisme et à la citoyenneté. Le jeune doit intégrer une équipe et ses règles de fonctionnement, se plier à une discipline, développer des capacités d'analyse et de résistance au stress, avoir du self-control et avoir la tête bien sur les épaules.

**Tu es né(e) en 2001 ou 2002 ?
Tu es tenté(e) par l'aventure pour
devenir sapeur-pompier ?**

Rejoins les Cadets de l'Ecole du Feu !

➤ Le dossier d'inscription à renvoyer complété est disponible sur le site internet de l'école : www.provincedeliege.be/ecoledescadets

6 Zones de secours – 6 sections de Cadets :
Zone 1 : Caserne de Waremme
Zone 2 : Caserne de Liège
Zone 3 : Caserne de Huy
Zone 4 : Caserne de Limbourg
Zone 5 : Caserne d'Aywaille
Zone 6 : Caserne d'Eupen

Plus d'infos ? Ecole des Cadets - 04/237 34 80
• ecocadet@provincedeliege.be
• www.provincedeliege.be/ecoledescadets

Les p'tits Belges à Dubaï

24 heures de course, en alerte, les yeux sur le chrono, prêts à bondir dès que la voiture rentre dans les stands. C'est l'expérience exceptionnelle qu'ont vécue Daniele, Ludovic, Sam et Sébastien, quatre élèves de 6^e année de la section « Mécanique d'entretien automobile » de l'Ecole Polytechnique de Herstal.

Sélectionnés sur base de leurs résultats, les 4 élèves ont été invités à faire partie du team professionnel «Speedlover Racing» pendant une semaine à la course d'endurance 24 Heures de Dubaï. Première course du championnat 24 Heures Series, elle en est l'épreuve d'endurance la plus ancienne réservée aux professionnels et aux amateurs. Accompagnés de leur professeur, nos jeunes mécaniciens se sont envolés pour les Emirats arabes unis du 7 au 14 janvier derniers avec, pour unique bagage professionnel, les connaissances acquises à l'école.

Un savoir-faire au service de professionnels

Une fois sur place, il a fallu convaincre le team que leur place était bien en première ligne. Tout d'abord affectés aux outils, ils ont montré, par leur prise d'initiative et leur motivation, tout leur savoir-faire et les atouts qu'ils pouvaient apporter au sein de l'écurie.

Ils ont, par exemple, réalisé l'entretien de l'une des Porsche 911 GT3 qui nécessitait des réparations après avoir participé à une autre course quelques jours auparavant. Après quelques essais et manipulations, le team a confié aux 4 jeunes le remplacement des roues pendant la course.

Le 12 janvier, les voitures étaient sur la ligne de départ.

Le mode «course internationale d'envergure» était enclenché. C'était parti pour 24 heures de veille, ponctuées d'accidents, de réparations, de ravitaillements, sous l'œil avisé de mécanos professionnels. Avec un changement de roues toutes les 45 minutes, il fallait être rapide et précis pour respecter le chrono tout en gérant le stress et les montées d'adrénaline.

Une aventure éducative et humaine

Cette expérience unique a été doublement bénéfique pour les élèves tant au niveau pédagogique qu'au niveau relationnel. Des ateliers pratiques de l'école aux coulisses d'une telle compétition, il y a un monde de différence. Ils ont eu l'occasion d'y apprendre de nouvelles technologies et des techniques de réparation spécifiques aux voitures de course.

Cette mise en situation réelle de travail, assimilée à une période de stage, aura assurément beaucoup d'allure sur un CV et constituera un «plus» pour un futur employeur.



Ludovic Gillard, Sébastien Pinchard, Daniele Federico et Sam Servais, avec leur professeur Yves César ont réalisé l'entretien de l'une des Porsche 911 GT3.

Mais au-delà de l'apprentissage technique, ce voyage était aussi l'occasion pour nos Liégeois de découvrir une culture et un pays très différents du nôtre ainsi qu'une ville à l'architecture démesurée.

Toute une équipe pédagogique pour la formation de nos jeunes

Si le savoir-faire des quatre élèves leur a permis de participer à cette aventure, cette invitation témoigne également de la grande implication et de la passion de leur professeur. En effet, après plusieurs participations à des courses du championnat Porsche Club Benelux à Spa, c'était la deuxième fois que des élèves de

l'EP Herstal étaient conviés aux 24H de Dubaï par l'équipe «Speedlover Racing».

Située dans une commune portant encore les traces d'un riche passé industriel, l'Ecole Polytechnique de Herstal organise des sections dans différents domaines tels que Construction-Bâtiment, Menuiserie, Métal-Soudage ou Mécanique.

Il propose un enseignement de type technique de transition, technique de qualification ou professionnel, fournissant les bases théoriques afin de poursuivre des études supérieures. Il offre aussi la pratique nécessaire à l'apprentissage de métiers techniques et diverses spécialisations afin d'approfondir ses connaissances.

La section «Mécanique d'entretien automobile» est organisée en 5^e et 6^e années, avec la possibilité de faire une 7^e complémentaire en électricité de l'automobile. Avec plus de 10 heures de pratique



professionnelle par semaine, les élèves s'essayent aux TP dans un atelier comportant 4 ponts élévateurs automobiles installé sur le site de l'école.

Vous désirez en savoir plus sur cet établissement, sur les sections ou les cours? L'école vous accueille ce samedi 28 avril 2018 à l'occasion de sa Journée Portes ouvertes. ■ Plus d'infos? Ecole polytechnique de Herstal • Rue de l'Ecole Technique, 34 à 4040 Herstal • epherstal@provincedeliege.be • Tél: 04/248 42 00

ENSEIGNEMENT DE LA PROVINCE DE LIÈGE

www.mafuturecole.be

N°vert 0800 14 162

Apportez une touche chinoise au prochain Chinatown à Liège!

La Province de Liège organisera du 7 au 10 juin prochain la 3^e édition du Village « Chinatown », l'événement festif et culturel qui célèbre la relation privilégiée qu'elle entretient avec la Province chinoise du Fujian.



Quatre jours durant, ce village atypique permettra au public de découvrir la culture asiatique par le biais, notamment, d'activités sportives et culturelles. Des conférences sur différentes thématiques telles que l'art du thé, la médecine chinoise ou encore le bien-être ainsi que des démonstrations d'arts martiaux seront proposées. En outre, une quinzaine de chalets accueillant des restaurateurs chinois de la région liégeoise offriront aux visiteurs la possibilité de déguster de savoureuses spécialités chinoises. ■

Plus d'infos? brel@provincedeliege.be • 04/237.24.87 • www.chinatownliege.be

Faites connaître votre culture et votre savoir-faire

Vous souhaitez proposer des animations culturelles ou sportives, faire découvrir vos produits de bouche ou toute autre activité mettant en avant la culture chinoise? Le Bureau des Relations extérieures de la Province de Liège (BREL) recherche de nouveaux partenaires pour occuper et animer les chalets du Village. N'hésitez pas à contacter le BREL avant le vendredi 13 avril 2018 pour faire valoir votre savoir-faire!

CONCOURS « Journée découvertes »



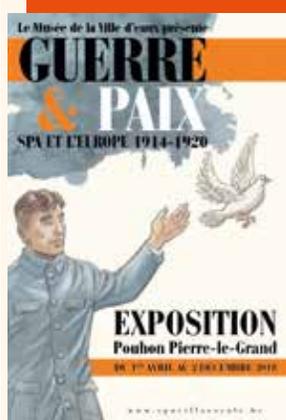
Le concours de la BRF et de la Province de Liège est relancé. Remportez vous aussi l'opportunité de partir avec votre classe de 5^e ou 6^e primaire en « mission journalistique » vers des attractions de la province de Liège!



Exploiter son esprit créatif pour concevoir des slogans, sillonner les routes à la découverte de notre région, s'essayer au métier de journaliste, tel est le concept éprouvé du concours « Journées découvertes » qui s'adresse aux élèves de 5^e et 6^e années primaires des écoles francophones et germanophones situées en province de Liège.

Les lots de cette année seront des journées à gagner pour votre classe sur deux sites parmi le Domaine de Wégimont, le Musée de la Vie wallonne et Blegny-Mine. L'occasion idéale de combiner une visite culturelle avec une attraction de détente! Les participants à ces journées seront accompagnés d'un caméraman et effectueront, pour une diffusion sur les ondes et le site de la BRF ainsi que sur le site de la Province, un reportage sur leur expérience.

Le concours s'articule à nouveau sur une description en français et/ou en allemand des sites à visiter. Les classes participantes devront écrire un slogan publicitaire de maximum 6 lignes sur les trois sites proposés. Les slogans les plus originaux seront récompensés par le gain de la « Journée découvertes » sur les deux sites de prédilection des candidats. Les inscriptions seront clôturées le 1 mai. Les lots seront distribués pour la fin du mois de juin. Chers élèves, devenez nos journalistes de l'édition 2018! ■ Plus d'infos et inscriptions? Renate Ducombe (BRF) r.ducombe@brf.be pour les germanophone • Vanessa Marmignon (Province de Liège) vanessa.marmignon@provincedeliege.be pour les francophones.



Spa au cœur de l'Histoire

« Guerre et Paix. Spa et l'Europe. 1914 à 1920 », c'est le nom de l'exposition qui se tiendra dans la ville d'eaux qui fut un haut lieu historique.

Spa fut, durant la Première Guerre mondiale, le théâtre d'une histoire singulière.

Pendant quatre ans, la ville accueillit des victimes du conflit et les remit sur pied. Sous l'égide de la Croix-Rouge puis de l'autorité allemande, la ville devint un vaste hôpital qui accueillit jusqu'à 5.000 nouveaux blessés par jour. Elle fut, à la fin du conflit, le siège du Grand Quartier Général allemand. C'est à Spa que le Kaiser Guillaume II abdiqua le 9 novembre 1918. Après l'armistice, la cité accueillit les

Commissions interalliées et le compromis issu de ces négociations fut entériné par le Traité de Versailles. La Conférence de Paix de 1920 fut la première réunion internationale chargée de mettre en pratique les accords de paix. Spa fut choisie tant pour des raisons pratiques que symboliques.

C'est ce lent fondu-enchaîné de la guerre vers la paix, de 1914 à 1920, que l'exposition mettra en évidence. L'ensemble sera

présenté dans une évocation des moments-clés de cette histoire dessinée par le bédéiste Francis Carin (Victor Sackville, Sydney Bruce, Ennemis de sang, Il était une fois 1914). ■ Plus d'infos? Pouchon Pierre-le-Grand (rue du Marché 1A), du 1^{er} avril au 2 décembre 2018 • 087/79 53 53 • Tarifs: Adulte 9€ • Sénior 7€ • Enfant - de 12 ans 3€ • Enfant - de 6 ans gratuit • Carte Prof gratuite • Groupe scolaire 5€/enfant • Groupe 8€/pers. • www.spatourisme.be

Nos cars TIPTOP

Vous y bénéficierez gratuitement:

- d'un entretien individuel et personnalisé sur le thème qui vous intéresse (santé mentale positive, activité physique, alimentation ou tabac)
- d'une évaluation de votre bien-être et/ou de votre risque cardiovasculaire
- Tinlot: 17 avril • Clavier: 30 mars • Anthisnes: 27 et 29 mars • Ouffet: 28 mars • Nandrin: 26 mars • Bois-et-Borsu: 18 avril

Plus d'infos? 04/237 94 84 • iproms@provincedeliege.be
www.provincedeliege.be/tiptop



Conférences gratuites et ouvertes à tous sur inscription par téléphone ou par mail:

- 22 mars – 19h30: « Comprendre les troubles alimentaires » par Sonia FUCHS - Salle des Fêtes de la Haute École de la Province de Liège, Quai du Barbou, 2 à 4020 Liège.
- 17 avril – 20h: « Jouer avec l'autre, est-ce important pour l'enfant? » par Annette BAUER - Salle des Sépulcrines – Rue du Collège, 31 à 4600 VISÉ

- 15 mai – 20h: « Grossesse à l'adolescence: conduite à risque ou questions de soi (n)? » par Fabienne GLOWACZ - Salle du Fonds des Rues, Rue Frédéric Braconier, 1 à 4420 SAINT-NICOLAS
- 5 juin – 20h: « Ces adolescents tous violents? De l'importance de l'expression émotionnelle et des limites à fournir au sein de la famille » par Cécile MATHYS - Maison des Sports, Rue des Prémontrés, 12 à 4000 LIÈGE

Plus d'infos? 04/237.93.36 • frederic.lekeu@provincedeliege.be • www.provincedeliege.be/openado

Covoit'Stop : un coup de pouce pour la planète

Se déplacer en autostop de manière originale et en toute sécurité, c'est possible grâce au service Covoit'Stop de la Province de Liège.

Covoit'Stop, c'est une des alternatives proposées par la Province de Liège dans le cadre de son Plan Climat pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Initiée au départ par le Conseil communal des Jeunes de Sprimont, cette initiative est actuellement développée dans 40 communes et compte 543 arrêts installés à différents endroits stratégiques auxquels l'automobiliste peut s'arrêter pour charger le piéton.

Liberté, flexibilité et sécurité

Complémentaire aux transports en commun, ce service donne la possibilité aux jeunes et moins jeunes ne possédant pas de véhicule de pouvoir se déplacer dans un cadre bien défini, tout en préservant le principe de base de l'auto-stop : la liberté.

Très simple, l'inscription gratuite se fait via un formulaire disponible sur le site : www.provincedeliege.be/fr/covoitstop. Conducteurs et piétons s'engagent dans ce projet en signant une charte, ce qui renforce la sécurité et responsabilise les utilisateurs les uns envers les autres.

Chaque Covoit'Stoppeur reçoit un kit d'utilisation :

- une carte de membre à présenter lors de la prise en charge,
- pour l'automobiliste, un autocollant à apposer sur son pare-brise,
- pour le piéton, des cartons de direction et un brassard.

Les emplacements des points Covoit'Stop les plus proches sont identifiables d'un simple clic sur une carte interactive.



Totalement flexible, le système ne nécessite pas d'arrangement préalable. Plus il y aura d'inscrits, plus le projet sera efficace et performant !

Une vérification des numéros de membre est prévue via un numéro de GSM central et garantit une totale sécurité, à la fois aux piétons, mais aussi aux conducteurs, de covoiturer en compagnie d'utilisateurs sérieux.

Un geste citoyen

Ce service repose entièrement sur le civisme et la solidarité des utilisateurs. Que vous soyez soucieux de lutter pour le développement d'une mobilité durable ou de créer, au sein de votre quartier, un espace de vie convivial permettant de resserrer les liens sociaux et intergénérationnels, ce service est pour vous !

En pratique

Je suis piéton :

Je me rends à un arrêt Covoit'Stop. Je porte le brassard et je montre la carte Covoit'Stop que je reçois lors de mon inscription.

Je suis automobiliste :

Je place sur mon pare-brise la vignette autocollante que je reçois lors de mon inscription.

Libre et sans obligation, je m'arrête pour charger un piéton à un arrêt Covoit'Stop. ■

Plus d'infos ? Service Développement durable • Rue Darchis, 33 - 4000 LIEGE • Tél. : +32(0)4/230 48 00 • stp.direction@provincedeliege.be • www.provincedeliege.be/covoitstop

Nourrir toute l'humanité, un défi possible à relever au 21^e siècle ?

Invité par les Services Agricoles de la Province de Liège, Bruno Parmentier, ancien directeur de l'École Supérieure d'Agriculture d'Angers, a exposé son point de vue sur l'état de l'alimentation et de l'agriculture dans le monde lors d'une conférence organisée à La Reid.

Devant un panel de 300 invités, parmi lesquels des étudiants et des agriculteurs, Bruno Parmentier a tiré un constat dramatique, voire alarmant, de la situation actuelle : on mange de plus en plus, et de plus en plus mal mais, surtout, on gaspille toujours plus de nourriture.

Quelles seraient dès lors les méthodes à mettre en place pour inverser la

tendance et, notamment, lutter contre le gaspillage alimentaire ? « Cela passe par un changement de nos habitudes alimentaires. Il faut commencer par acheter de plus petites quantités, accommoder les restes, accepter les fruits et légumes « moches » ou encore limiter le grignotage, par exemple », conseille-t-il.

Le conférencier s'est ensuite attardé sur l'avenir des éleveurs et de la consommation de viande. En Europe, la consommation de viande annuelle est passée d'environ 40 kg de viande à, en moyenne, 60 kilos par personne. Un chiffre qui a un impact

sur le climat ira encore croissant dans les années à venir.

Bruno Parmentier s'explique : « L'agriculture, et surtout l'élevage, sont responsables de 20 à 25% des émissions de gaz à effet de serre dans le monde. Les déjections des ruminants rejettent du protoxyde d'azote, et la fermentation des végétaux chez les vaches ou dans le sol produit un autre gaz néfaste pour la planète, du méthane. »

En d'autres mots, l'urgence est donc de réduire notre consommation de viande et de privilégier celle de légumes et fruits de saison.

La situation est problématique, mais pas désespérée

Selon lui, il est temps de passer d'une agriculture « toute chimie, tout tracteur, tout pétrole » reposant sur une exploitation intensive des ressources non renouvelables vers une agriculture écologiquement intensive.

Créé par l'association internationale pour une Agriculture Écologiquement Intensive, dont Bruno Parmentier est l'un des co-fondateurs, ce concept préconise d'utiliser les forces de la Nature pour produire beaucoup plus et mieux tout en respectant l'environnement. « Un virage indispensable si l'on veut éviter une pénurie alimentaire à l'échelle mondiale », conclut Bruno Parmentier. ■

Avec 4000.S, devenez acteurs de la culture en province de Liège

Et si, d'un seul clic, vous aviez accès aux initiatives et activités culturelles, créatives et artistiques en province de Liège ? Depuis quelques jours, c'est possible grâce à « 4000.S », une application créée par Quatremille ASBL et le Service Culture de la Province de Liège.

Lancée le 21 mars dernier, cette nouvelle application gratuite, destinée aux jeunes de 15 à 25 ans, fait la part belle aux événements culturels, au street art et à l'actualité artistique. Elle vient compléter la démarche de promotion de la culture et de la création mise en place depuis plusieurs années par le Service de la Culture avec des initiatives telles que Ça Balance, le Cré@lab ou le Digital Lab.



Comment ça marche ?

L'application a pour objectif de donner aux 15-25 ans l'accès le plus large et le plus aisé possible à l'offre culturelle en province de Liège, ainsi que de la partager, de proposer du contenu et d'être informés des nouveautés.

Le menu contient trois sections principales : events, street et news. Chaque section s'articule autour d'un module – un agenda, une carte ou un fil d'actualités – totalement interactif et dynamique.

📌 Events > Connexion instantanée à la culture

Avec l'agenda 4000.S, vous pouvez retrouver notre sélection d'événements culturels et artistiques en province de Liège, et proposer d'en ajouter de nouveaux. Vous pouvez également synchroniser cet agenda avec le vôtre pour y ajouter des événements à ne pas manquer. Une fonction de géolocalisation vous guidera jusqu'à l'événement de votre choix.

📌 Streets > Exploration urbaine & partage autour du street art

Les œuvres de street art sont nombreuses sur notre territoire et peuvent prendre diverses formes d'expression : fresques, installations, sculptures, La carte 4000.S vous permet de les localiser et d'y être guidé. Cette carte reprend également d'autres points d'intérêt en province de Liège, comme les skateparks. A nouveau, vous êtes libres de proposer toutes les œuvres urbaines que vous pourriez connaître, afin qu'elles s'affichent sur la carte.

📌 News > Immersion dans l'actualité artistique

Le fil d'actu 4000.S rassemble les nouveaux articles Quatremille. Retrouvez en un seul clic toutes les chroniques, interviews, vidéos sur l'actualité artistique et culturelle en province de Liège, et partagez-la sur les réseaux sociaux.

Vous souhaitez télécharger l'application ?

Rien de plus simple, retrouvez-la directement dans votre app store. ■

Plus d'infos ? www.quatremille.be • www.facebook.com/quatremille
Service Culture : www.provincedeliege.be/culture • www.facebook.com/provlculture

Nos bons plans en langues pour les jeunes

Tu es jeune et souhaites apprendre une ou plusieurs langues étrangères ? La Maison des Langues de la Province de Liège est là pour t'aider ! Grâce à son impressionnant réseau de partenaires, elle est en mesure de te proposer des possibilités attrayantes et divertissantes pour découvrir des langues.

Tu es élève de l'enseignement technique et professionnel ?

Réaliser un stage professionnalisant en langue étrangère, c'est possible grâce au projet Eur.Friends. Il t'offre la chance d'effectuer ton stage en allemand ou en néerlandais dans une entreprise de l'Euregio Meuse-Rhin. Depuis le début du mois de mars, une vingtaine d'étudiants, dont une dizaine de liégeois, ont déjà franchi le cap pour vivre une expérience professionnelle et linguistique hors du commun. Ne tarde pas à te lancer, tu bénéficieras d'une bourse !

Tu es élève de l'enseignement primaire ?

Excel'LANGUES, c'est le nouveau coup de cœur des plus petits. Il s'agit d'une journée découverte « langues et cultures » pour les élèves de 5^e et 6^e primaire. L'an dernier, pas moins de 400 élèves ont participé à une première édition par le biais d'ateliers ludiques sur diverses langues et cultures dans le cadre du projet Sesam'GR. Si tu apprends l'allemand, il est possible d'apprendre en t'amusant en participant à des matinées ludiques avec ta classe dans cette langue ! La 2^e édition est déjà en préparation.

Tu cherches une remédiation ou un stage ?

Avant tes examens, certains organismes te proposent des modules sur mesure de remédiation en langues pour répondre à tes besoins et surmonter tes difficultés.

Et après les examens ? Une multitude de stages de vacances te permettront de joindre plaisir et langues. Allier sport, chant, balade et apprentissage est tout à fait possible pour les enfants et les jeunes de la 3^e primaire à la 6^e secondaire !

Tu souhaites te préparer à une future certification ou à un examen, ou simplement te former davantage pour l'année suivante ? Nous t'offrons de nombreuses formules « 100% langues » !



Plus d'infos ? Maison des Langues - 04/237.23.50
Boulevard d'Avroy, 28-30 à 4000 Liège • maisondeslangues@provincedeliege.be •
Suivez notre page Facebook « Maison des Langues de la Province de Liège »
(@MDLProvinceDeLiege) • www.provincedeliege.be/maisondeslangues

5 X 2 pass gratuits pour les 3 jours au festival « Les Anthinoises » du 27 au 30 avril 2018



Comme tous les 2 ans, Anthinnes accueillera la 10^e édition des Anthinoises, Festival de Wallonie des Musiques & Culture celtiques. Créé en 2000, il est devenu un événement de référence attirant des milliers de participants venant des quatre coins de la Belgique mais également des pays voisins. Plus de 30 concerts sur 3 scènes sous chapiteau, un village d'artisans venus de toute l'Europe, des animations et spectacles de rue, des expos et des découvertes gastronomiques. Parmi les nouveautés 2018: l'Espace aux Contes où le public familial pourra s'immerger dans l'univers des légendes celtiques, et la Brasserie du Donjon, lieu consacré aux découvertes gastronomiques et à la dégustation de bières d'exception. Le 30 avril, une grande soirée gratuite de concerts et bal folk sera offerte afin de fêter la 10^e édition de ce festival unique dans notre région. www.anthinoises.com • info@anthinoises.com • 04/383 71 24

Question: **Comment se nomme l'application qui permet d'accéder à l'offre culturelle de la Province de Liège?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

10 X 1 T-shirt Liège Bastogne Liège + accès au petit-déjeuner gratuit, dimanche 22 avril 2018, Place Saint-Lambert

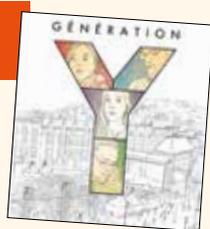
En remportant le T-shirt du Service des Sports de la Province de Liège réalisé pour la 104^e édition de la Doyenne des courses cyclistes internationales, Liège Bastogne Liège, vous aurez la certitude de participer au petit déjeuner organisé sur la place Saint Lambert le dimanche 22 avril dès 8h. Il est important de préciser la taille désirée dans votre réponse à la question. Alors tentez votre chance !

Question: **Où sont partis les quatre élèves de 6^e année de l'Ecole Polytechnique de Herstal ?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



10 X 1 BD « Génération Y » de Mauryn Parent

Mauryn Parent est la lauréate 2017 du Prix jeune auteur BD de la Province de Liège. Sa BD « Génération Y », coéditée par la Province de Liège et La Boîte à Bulles, est sa première réalisation. Génération Y raconte le quotidien de Lise, Jérémy, Thomas, et Mathilde. Quatre personnages, entre 20 et 30 ans, aux caractères, parcours et aspirations bien différents les uns des autres. Ils font parties de la génération Y. Hyper connectés, rêveurs et dans le questionnement permanent, d'où la dénomination



«Y», «Why» en anglais qui signifie pourquoi. Ils vivent à Liège, se connaissent et se rencontrent au gré de ses rues ou de ses événements. L'auteur retranscrit leurs interactions, leurs pensées, la vie telle qu'elle est. Une BD où chaque lecteur pourra peut-être retrouver

une pensée, un moment vécu ou encore un lieu connu.

Question: **Comment se nomme l'école qui forme les jeunes à devenir sapeur-pompier?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

5 X 2 entrées gratuites pour l'exposition « Viva Roma » au Musée de la Boverie

VIVA ROMA!

LE VOYAGE DES PEINTRES À ROME

La nouvelle exposition du Musée de la Boverie emmène

les visiteurs au cœur même de la Cité éternelle: Rome. Un voyage au travers de quelques 150 œuvres provenant de près internationaux qui explique la fascination des artistes européens du XVIII^e au XX^e siècles pour cette ville mythique. De la préparation au voyage à l'installation dans les villas et les ateliers des maîtres, les liens entre les artistes, leurs relations de camaraderie ou d'amitié, les lieux où ils se rencontraient (cafés, auberges ou villas institutionnelles) seront largement évoqués. Une exposition en partenariat entre le Musée des Beaux-Arts de Liège et le Musée du Louvre. A découvrir « Viva Roma » au Musée de la Boverie du 24 avril au 26 août. [Plus d'infos? www.laboverie.com](http://www.laboverie.com) • 04/238 55 01

Question: **Quand se fera la 10^e édition des « 15 km de Liège Métropole »?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

5 X 2 bracelets gratuits pour les 2 jours de festivité de la Giornata Italiana

La Giornata Italiana vous donne rendez-vous les 2 et 3 juin prochains sur le site de Blegny mine, dans le cadre de la Fête nationale italienne. La Ville de Palerme ayant été élue Capitale italienne de la Culture 2018, c'est donc la Sicile qui sera mise à l'honneur cette année. Villages des saveurs, des artisans, des producteurs italiens mais aussi des concerts dont Edoardo Bennato, des spectacles, des animations théâtrales, des lectures de contes, un week-end riche en couleurs à passer en famille. [Plus d'infos: www.lagiornataitaliana.be/programme](http://www.lagiornataitaliana.be/programme)

Question: **En quelle année le Cirque Divers a-t-il fermé ses portes?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

3 X 2 entrées gratuites pour l'événement floral « Crystal & Flowers » au Val Saint-Lambert à Seraing



Bonne nouvelle! En 2018, Fleuramour arrive au Val Saint-Lambert à Seraing du 20 au 22 avril 2018. Cette première édition en partenariat avec la Province de Liège, baptisée « Crystal & Flowers », accueillera de nombreux stylistes d'art floral nationaux et internationaux. Elle transformera cette ancienne usine de Crystal en un conte de fleurs. Un événement où des écoles provinciales, dont l'IPEA La Reid, souligneront leur savoir-faire. « Crystal & Flowers » vous donne rendez-vous pour admirer spectacles floraux, démos et créations florales envoûtantes. [Plus d'infos? www.rekad.be](http://www.rekad.be) • 014/28 60 80

Question: **Comment se nomme la lauréate 2017 du Prix jeune Auteur BD de la Province de Liège?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



Question: **En quelle année le Cirque Divers a-t-il fermé ses portes?** Réponse pour le 11 avril 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



Thermes de Spa



Action 1+1 du lundi au jeudi

Une entrée aux bains* gratuite pour une payante

Action 2+1 du vendredi au dimanche

Une entrée aux bains* gratuite pour deux payantes

* prix Entrée aux bains pour 3h : 20€ par personne

www.thermesdespa.com | 087/77.25.60

www.entree-gratuite.be

Non valable pour les groupes de plus de 10 pers., soirées spéciales, vacances scolaires et jours fériés légaux - non cumulable avec d'autres promotions.

Valable du 02|05|18 au 15|07|18

Comment participer à nos concours? Il vous suffit de répondre correctement à la question posée pour chacun d'eux. Toutes les réponses se trouvent dans les pages de "Notre Province". Ensuite, envoyez-nous un email à l'adresse suivante concours@provincedeliege.be en mentionnant dans l'objet le nom du concours pour lequel vous participez, et dans le corps du mail, votre réponse ainsi que vos coordonnées complètes (Nom, prénom, adresse, N° de téléphone/Gsm). Les lauréats seront tirés au sort parmi les réponses gagnantes. Ils seront prévenus personnellement soit par email soit par téléphone. ATTENTION! Pour les bons de réduction ou les entrées gratuites, il suffit de les découper et de vous présenter munis de ceux-ci sur le site de notre partenaire pour en bénéficier. Les seuls et uniques documents valables pour nos opérations de partenariats sont ceux que vous découperez dans votre trimestriel. Les photocopies et/ou documents scannés ne seront pas valables. Il est également précisé que ces bons à valoir ne peuvent pas être mis en vente sur Internet ou autre.

LE BEAU VÉLO de RAVEL



23 samedi juin

site de l'IPES de Hesbaye à Waremme
PÔLE BALLONS

A cette occasion, de nombreuses festivités gratuites seront mises en place avec la collaboration du Service des Sports de la Province de Liège: animations foot, diffusion du match des Diables rouges à la Coupe du Monde sur écran géant et aussi concert du Grand Jojo

Cycle de conférences OUTREMEUSE

19 avril 2018 | Auberge de Jeunesse de Liège - 18h
L'ARCHITECTURE EN OUTREMEUSE
par Sébastien CHARLIER

17 mai 2018 | L'An Vert - 18h
DÉCONSTRUCTION BARTHÉSIENNE DU MYTHE SIMENONNIEN
par Laurent DEMOULIN et Frédéric SAENEN

25 octobre 2018 | Aquilone - 18h
LE THÉÂTRE EN OUTREMEUSE. DE 1850 À 1975
par Marcel CONRADT

22 novembre 2018 | Musée Grétry - 18h
ANDRÉ MODESTE GRÉTRY
par Patrick DHEUR

Info : 04 232 86 41 | inscription via www.bibliothequechiroux.be



FESTIVAL DES MICRO BRASSERIES LIÉGEOISES 5^E ÉDITION

LA CITÉ DE LA BIÈRE — 2018

20-21-22 AVRIL
MUSÉE DE LA VIE WALLONNE À LIÈGE

BIÈRES. FOOD. ZYTHOLOGIE. BRASSAGE. DJ'S.

WWW.LACITEDELABIERE.NET
FACEBOOK.COM/LACITEDELABIERE



Métiers d'Art d'Excellence Expositions

Taxidermie à poils

LES NATURALISATIONS DE JEAN-PIERRE GÉRARD SIMON en collaboration avec Marko Gallery



Design Station
Rue Paradis, 78
4000 Liège
30.03 > 15.04
Entrée libre
www.opmaliege.be



Hôte d'honneur : la Sicile

LA GIORNATA ITALIANA

14^e édition

Samedi 2 juin dès 15h & Dimanche 3 juin dès 12h
→ Blegny-Mine

Samedi 2 juin 20h30 > Machiavel

Dimanche 3 juin 20h > Giovanni Caccamo

Village des associations, Village des saveurs, Théâtre de rue, Radio Prima Talent Show, Bibliobus de la Province de Liège

Infos > www.lagiornataitaliana.be

GRAND CONCERT

Edoardo Bennato

Dimanche 3 juin > 21h

PAF : 5 € pour le week-end (- de 12 ans : gratuit)




Antenne d'information d'Eupen : Votre relais Province de Liège



Nouveau numéro : 04 / 279 64 70

Bergstraße, 16 • 4700 Eupen
Heures d'ouverture : lundi-vendredi 9h-17h